

---

**R E C E N Z J E – C O M P T E S R E N D U S**

---

Rocznik Sławistyczny, t. LXXII, 2023

ISSN 0080-3588

DOI: 10.24425/rslaw.2023.147265

**Václav Blažek\***Masaryk University  
Brno

[Rev.:] Leszek Bednarczuk, **Języki celtyckie**. – Kraków: Wydawnictwo Lexis, 2022. – 124 pp.

The first version of the present thin book was published almost 35 years ago as a chapter in the collective monograph *Języki indoeuropejskie*, whose chief-editor was just Leszek Bednarczuk. The book is divided into four chapters with partial sections:

**I. Origin of the Celtic languages**

1. Indo-European heritage;
2. Palaeo-European substrate;
3. Proto-Celtic innovations;
4. Differentiation of the Celtic languages.

**II. Insular Celtic languages****A. Goidelic branch**

1. Old Irish;
2. Modern Irish;
3. Scottish Gaelic;
4. Manx.

---

\* Prof. RNDr. Václav Blažek, CSc, Department of Linguistics & Baltic Studies, Masaryk University, Brno, Czech Republik.

<https://orcid.org/0000-0002-6797-7188>.

e-mail: [blazek@phil.muni.cz](mailto:blazek@phil.muni.cz).

## B. Brittonic branch

1. Welsh;
2. Breton;
3. Cornish.

## III. Continental Celtic languages

1. Gaulish;
2. Celtiberian;
3. Celto-Ligurian = Lepontic;
4. Gaulish inscriptions from Noricum;
5. Celtic onomastics.

## IV. Celtic lexicon

1. Natural elements;
2. Time;
3. Trees, plants;
4. Animals;
5. Human being and body parts;
6. House, homestead, tools;
7. Society, law, religion;
8. Life;
9. Adjectives;
10. Verbs.

Both the texts are not identical. In the new book-form there were included besides the valuable index of words some new identifications of lexemes from the Continental Celtic languages and a lot of bibliographic titles from the recent times. Let us mention the most important author's additions:

LB 2022, 81: Gaulish instr.pl. *suiorebe* 'sisters', missing in LB 1988, 720.

LB 2022, 81: Gaulish *duxtir*, Celtiberian *tuater* 'daughter', Old Irish mythological female name *Dechtir* and the prefix *Dar-* in woman's names – all missing in LB 1988, 720.

LB 2022, 87: Gaulish *anuana* 'name' (inscription from Larzac) – missing in LB 1988, 725. Here it is necessary to add the parallel Gaulish form *anmanbe* (inscription from Châteaubleau), which is analyzed by Schrijver (2001, 135, 138) as the dat. or instr.pl., and Ogam Irish ANM (see Korolev 1984, 110), since LB systematically quotes the archaic comparanda from Old Goidelic, recorded in the Ogam inscriptions.

Although the author is very diligent concerning supplementa from the Continental Celtic languages, some terms can be added:

- P. 82: ‘tongue’ – add Lepontic *\*te<sup>n</sup>gua* ‘tongue, language’, which was identified in the compound *pompeteguaios* ‘quinquelingual’ attested in the Venetic inscription from Oderze (Prosdocimi 1984, 432–437).
- P. 82: ‘heart’ – add Gaulish *\*krid(io)-*, attested in such personal names as *Crideciaco*, *Cridiantus*, *Credo*, *Credus*, *Credius*, *Credanus* etc. (Delamarre 2007, 77, 218; 2018, 129).
- P. 82: ‘blood’ – add Gaulish *Cro-iro*, *Crua-rig...*, *Cru-sinus*, *Cru-tonius*, *Cro-elonja* etc. (Delamarre 2007, 78, 218).
- P. 90: ‘to plough’ – Gaulish *artaio*s as the epithet of the god *Mercurius: Mercurio Aug[usto] Artaiio sacr[um] Sex[tus] Geminus Cupltus ex voto* [CIL XII 2199] – according to Rhÿs, ‘Cultor’, cf. *Deo Mercurio Cultori* [CIR 1591] (Holder 1896–1907, 1, 223–224; 2, 552; Billy 1993, 15; Delamarre 2007, 27 interprets it as ‘big thief’); see Gvozdanović/Blažek 2020, 172–73, comparing *artaio*s with Common Slavic *\*ǫrtajъ* ‘ploughman’, Lithuanian *artójas* ‘ploughman’, Prussian *artoys* ‘farmer’).

The author has significantly supplemented his bibliography. If the most recent title in the Celtic chapter from 1988 was published in 1983, in the present book there is the most recent title from 2017. On the other hand, it is surprising, how many important publications are missing. Taking in account only monographs, e.g. Bičovský 2005; Billy 1993; Birkhan 1997; Campanile 1974; Cunliffe/Koch 2012; Delamarre 2007, 2019, 2021; Deshayes 2003; Falileyev 2000; Kalygin/Korolev 1989; Koch/Cunliffe 2013, 2016; Korolev 1984; McCone 1996; Schrijver 1995, 2001; Schuhmacher/Schulze-Thulin/de Wiel 2004; Wodtko 2000; Zimmer 2004.

These addenda does not decrease the apparent value of the book, which undoubtedly represents a useful introduction in a study of the Celtic languages in both synchronic and diachronic perspectives.

## References

- Bednarczuk L., 1988, *Języki celtyckie*, [In:] *Języki indoeuropejskie*, Vol. 2, ed. by L. Bednarczuk, Warszawa: Państwowe Wydawnictwo Naukowe, pp. 645–732.
- Bičovský J., 2005, *Úvod do vývoje keltských jazyků*. Praha: Filozofická fakulta Univerzity Karlovy.
- Billy P.H., 1993, *Thesaurus linguae Gallicae*, Hildesheim ; Zürich ; New York: Olms – Weidmann.
- Birkhan H., 1997, *Kelten. Versuch einer Gesamtdarstellung ihrer Kultur*, Wien: Verlag der österreichischen Akademie der Wissenschaften.
- Campanile E., 1974, *Profilo etimologico del cornico antico*. Pisa: Pacini.

- Cunliffe/Koch 2012 = Cunliffe B., Koch J.T., (eds.), 2012, *Celtic from the West. Alternative Perspectives from Archaeology, Genetics, Language, and Literature*. Oxford: Oxbow Books.
- Delamarre X., 2007, *Nomina Celtica antiqua selecta inscriptionum (Noms de personnes celtiques dans l'épigraphie classique)*, Paris: Errance.
- Delamarre X., 2018, *Dictionnaire de la langue gauloise: Une approche linguistique du vieux-celtique continental*<sup>3</sup>, Paris: Errance.
- Delamarre X., 2019, *Dictionnaire des thèmes nominaux du gaulois = A Dictionary of Gaulish Nominal Stems*, Vol. 1: *Ab-/Ixs(o)-*, Paris: Les Cent Chemins. (Collection Linguistique ; 5).
- Delamarre X., 2021, *Noms de lieux celtiques de l'Europe ancienne. (- 500 / + 500). Dictionnaire*, Nouvelle édition revue et augmentée, Paris: Éditions Errance. – (Collection des Hespérides).
- Deshayes A., 2003, *Dictionnaire étymologique du breton*. Douarnenez: Le Chasse-Marée.
- Falileyev A., 2000, *Etymological Glossary of Old Welsh*, Tübingen: Niemeyer.
- Gippert J., 1992, *Ogam – eine frühe keltische Schrifterfindung*, Praha. (Lectiones eruditorum extraneorum in facultate philosophica Universitatis Carolinae Pragensis factae ; 1).
- Gvozdanović/Blažek 2020 = Gvozdanović J., Blažek V., *Celto-Slavic lexical parallels*, [In:] *New Perspectives on the Early Slavs and the Rise of Slavic. Contact and Migrations*, ed. by T. Klír, V. Boček, N. Jansens, Heidelberg: Winter. (Empirie und Theorie der Sprachwissenschaft ; 6).
- Holder A., 1896–1907, *Alt-celtischer Sprachschatz*, Vol. 1–3. Leipzig: Teubner.
- Isaac G.R., 2007, *Studies in Celtic sound changes and their chronology*, Innsbruck: Innsbrucker. (Beiträge zur Sprachwissenschaft ; 127).
- Kalygin/Korolev 1989 = Kalygin V.P., Korolev A.A., 1989, *Vvedenie v keltskuyu filologiyu*, Moskva: Nauka. – [Калыгин В.П., Королев А.А., 1989, *Введение в кельтскую филологию*, Москва: Наука].
- Korolev A.A., 1984, *Drevnejšije pamyatniki irlandского yazyka*. Moskva: Nauka. – [Королев А.А., 1984, *Древнейшие памятники ирландского языка*, Москва: Наука].
- Koch/Cunliffe 2013 = Koch J.T., Cunliffe B., (eds.), *Celtic from the West 2: Rethinking the Bronze Age and the Arrival of Indo-European in Atlantic Europe*, Oxford: Oxbow Books.
- Koch/Cunliffe 2016 = Koch J.T., Cunliffe B., (eds.), *Celtic from the West 3. Atlantic Europe in the Metal Ages: questions of shared language*. Oxford: Oxbow Books.
- McCone K.R., 1996, *Towards a Relative Chronology of Ancient and Medieval Celtic Sound Change*, Maynooth: Department of Old and Middle Irish, StPatrick's College. (Maynooth Studies in Celtic Linguistics ; 1).
- Prosdocimi A.L., 1984, *Una nuova iscrizione venetica da Oderzo (\*Od 7) con elementi celtici*, [In:] *Studi di antichità in onore di Guglielmo Maetzke*, Roma: Bretschneider, pp. 423–442.
- Schrijver P., 1995, *Studies in British Celtic Historical Phonology*, Amsterdam ; Atlanta: Rodopi.

- Schuhmacher/Schulze-Thulin/de Wiel 2004 = Schuhmacher S., Schulze-Thulin B., ann de Wiel C., *Die keltischen Primärverben. Ein vergleichendes, etymologisches und morphologisches Lexikon*. Innsbruck: Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft. (Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft ; 110).
- Wodtko D., 2000, *Monumenta Linguarum Hispanicarum*, Bd. V.1: *Wörterbuch der keltiberischen Inschriften*, Wiesbaden: Reichert.
- Zimmer S., (ed.), 2004, *Die Kelten: Mythos und Wirklichkeit*, Stuttgart: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.